

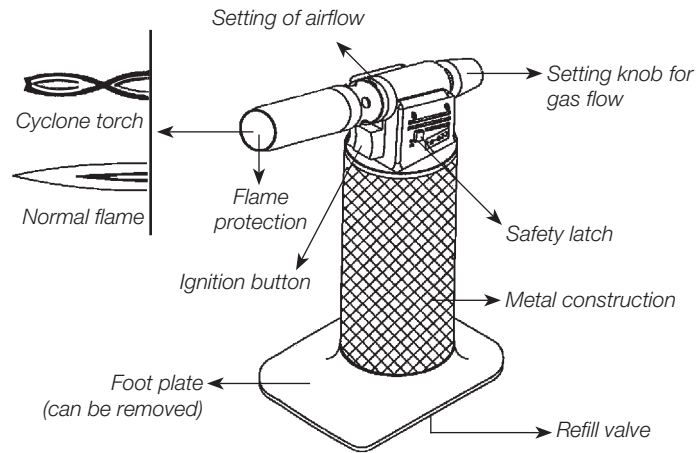
Gas Torch

Art.no 30-7115

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

Area of use

- Soldering
- Defrosting of pipes
- Removing paint and putty
- Repairs
- Warm-up
- Lighting a fire



Safety

Warning



Keep the gas torch out of children's reach.



Never store the gas torch in temperatures above + 50 °C and do not expose it to direct sunlight for long periods of time.



The gas burner must only be used in well ventilated areas and well away from flammable materials and liquids. **Fire hazard!**

- Do not use the gas burner to light cigarettes, cigars or pipes.
- Contains extremely highly flammable pressurised gas.
- Only use butane (intended for refilling cigarette lighters) when refilling.
- Avoid inhaling the fumes from soldering or from other applications. Make sure the area is well ventilated.
- The flame of the gas torch is very hot and can burn you; protect your hands and face. Bear in mind that the flame can be difficult to see.
- Make sure that the gas torch is completely turned off and cold before putting it away.
- Hold the gas torch upright, the flame could go out if the torch is used in other positions.
- Allow the torch to cool completely before refuelling it.
- The gas torch must not be modified or disassembled.
- Do not puncture the gas canister or throw it onto the fire.
- Light the gas torch with the nozzle pointing away from your face and hands. Bear in mind that in certain situations the butane flame is barely visible.

Use

Refilling gas

Use only butane gas. Make sure the installation knob for gas flow is on **OFF**. Hold the gas torch upside down and put the gas container nozzle straight in to the refill valve (fig. 1). Let the gas torch stand for at least 2 minutes for the gas to stabilise.

Ignition

Switch the safety latch to **OFF** mode and turn the settings knob for gas flow anticlockwise 2/3 revolutions (fig. 2). The gas will hiss out through the opening/nozzle protection. Press the button to light the flame (fig. 3).

Setting the flame

Set the length of the flame using the knob for gasflow. Then set the width by turning the knob for airflow, using your fingers.

Shut off/Safety latch

Turn the knob for gasflow clockwise as much as possible to put the flame out, make sure the flame is completely out (fig. 4). Switch the safety latch to **LOCK** mode after putting the flame out, for safety reasons.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

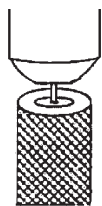


fig. 1

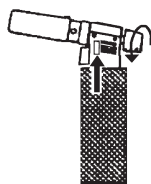


fig. 2

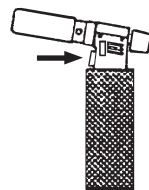


fig. 3

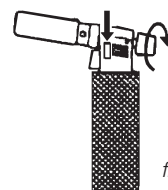


fig. 4

GREAT BRITAIN

customer service tel: 0845 300 9799 e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk
internet: www.clasohlson.com/uk

clas
ohlson

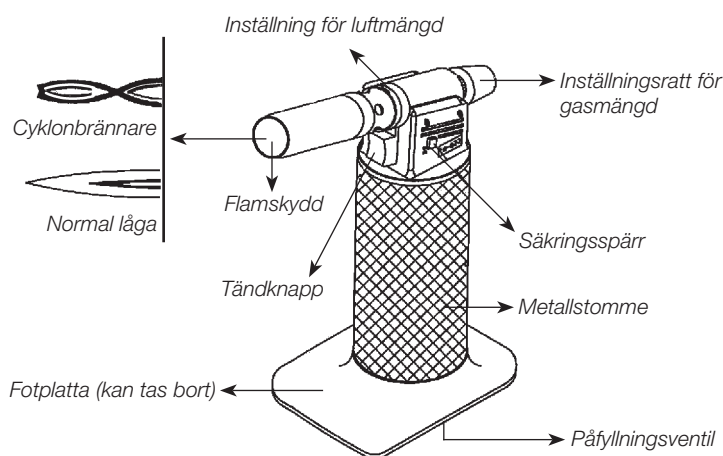
Lödlampa

Art.nr 30-7115

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Användningsområden

- Lödning
- Upptining av frusna rör
- För borttagning av färg och kitt
- För reparation
- För uppvärmning
- Tändning av grill/brasa



Säkerhet

Varning



Förvara gasolbrännaren utom räckhåll för barn.



Förvara aldrig gasbrännaren i temperatur över + 50 °C och utsätt den inte för direkt solljus under längre tid.



Gasbrännaren ska endast användas på en plats med god ventilation, och med stort avstånd till brännbara material eller vätskor. **Brandfara!**

- Använd ej gasbrännaren till att tända cigaretter, cigarrer eller pipor.
- Innehåller extremt lättantändlig gas under tryck.
- Använd endast butangas (avsedd för påfyllning av cigarettändare) vid påfyllning.
- Undvik att inandas rök från lödning och eller andra typer av värmning. Sörj för god luftväxling.
- Gasbrännaren har mycket het låga som kan ge brännskador, skydda händer och ansikte. Tänk på att lågan kan vara svår att se!
- Kontrollera att gasbrännaren är helt släckt och kall innan du ställer bort den.
- Håll gasbrännaren upprätt, lågan kan slockna om du använder den i andra lägen.
- Låt brännaren kallna helt innan påfyllning av gas.
- Gasbrännaren får inte modifieras eller demonteras.
- Punktera inte behållaren eller kasta den i elden.
- Tänd gasbrännaren med munstycket vänt bort från ansikte och kläder. Tänk på att butanflamman är nätt och jämnt synlig under vissa väderförhållanden.



fig. 1

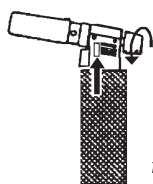


fig. 2

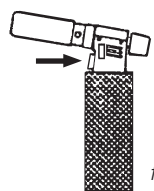


fig. 3

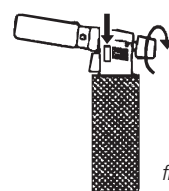


fig. 4

Användning

Påfyllning av gas

Använd endast butangas. Se till att inställningsratten för gasmängd står på **OFF**. Håll gasbrännaren upp och ner och stick in gasbehållarens munstycke rakt in i påfyllningshålet (fig. 1). Låt gasbrännaren stå minst 2 minuter för att gasen ska kunna stabiliseras innan tändning.

Tändning

För över säkringsspärren till läge **OFF** och vrid inställningsratten för gasmängd moturs två tredjedels varv (fig. 2). Då väser gasen ut genom öppningen/munstycksskyddet. Tryck på tändknappen för att tända lågan (fig. 3).

Inställning av lågan

Ställ in längden på lågan med inställningsratten för gasmängd. Ställ sedan in bredden genom att vrida inställningen för luftmängd med fingrarna.

Avstängning/säkringsspärr

Vrid inställningsratten för gasmängd medurs så långt det går för att stänga av lågan och försäkra dig att lågan blivit släckt (fig. 4). Efter avstängningen för du över säkringsspärren till läge **LOCK** för säkerhets skull.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

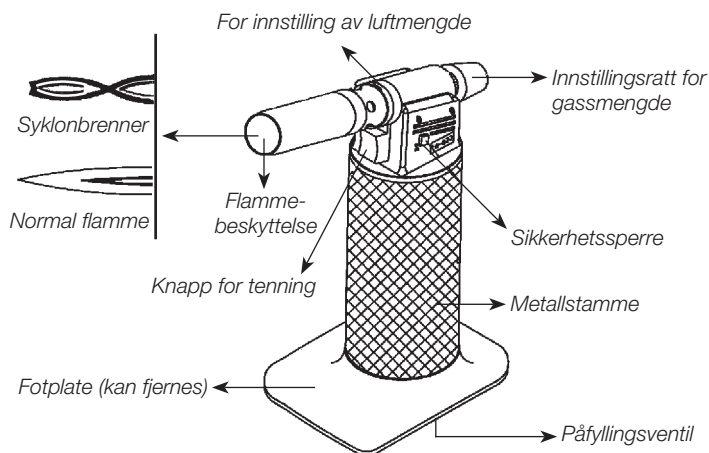
Gassbrenner

Art.nr. 30-7115

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Bruksområde

- Lodding
- Opptining av frosne rør
- Fjerning av maling og kitt
- For reparasjoner
- For oppvarming
- Tenne grill/peis/vedovn



Sikkerhet

Advarsel



Oppbevares utenfor barns rekkevidde.



Oppbevar aldri gassbrenneren i temperaturer over + 50 °C. Utsett den ikke for direkte sollys over lengre tid.



Gassbrenneren skal kun brukes på et sted med god ventilasjon, og med stor avstand til brennbare materialer eller væsker. **Brannfare!**

- Bruk ikke gassbrenneren til å tenne sigaretter, sigarer eller piper.
- Inneholder gass som er meget lett antennelig under trykk.
- Bruk kun butangass (beregnet for påfylling av sigarettene) ved påfylling.
- Unngå å puste inn røyk fra lodding og eller annen varming. Sørg for god ventilasjon.
- Gassbrenneren har svært varm flamme som kan gi brannskader, beskytt hender og ansikt. Husk at flammen kan være vanskelig å se!
- Kontroller at gassbrenneren er helt slukket og kald før du setter den bort.
- Hold gassbrenneren oppreist. Flammen kan slokke hvis du bruker den i andre vinkler.
- La brenneren avkjøles helt før påfylling av gass.
- Gassbrenneren må ikke modifiseres eller demonteres.
- Punkter ikke beholderen, og kast den ikke i flammen.
- Tenn gassbrenneren med munnstykket vendt vekk fra ansiktet og klær. Husk at flammen skal være jevnt synlig under visse værforhold.



fig. 1

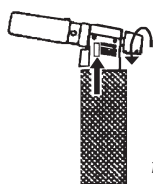


fig. 2

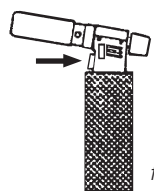


fig. 3

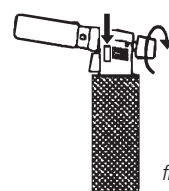


fig. 4

Bruk

Påfylling av gass

Bruk kun butangass/lightergass. Påse at innstillingsrattet for gassmengde står på **OFF**. Hold gassbrenneren oppreist og stikk gassbeholderens munnstykke rett inn i påfyllingshullet (fig. 1). La gassbrenneren stå i minst 2 minutter for at gassen skal stabilisere seg før tenning.

Tenning

Skru sikkerhetssperren til posisjon **OFF** og vri innstillingsrattet for gassmengden moturs i to tredjedels omdreining (fig. 2). Da siver gassen ut gjennom åpningen/munnstykkebeskyttelsen. Trykk på knappen for tenning for å tenne gassbrenneren (fig. 3).

Justering av flamme

Flammen justeres ved å dreie på innstillingsrattet. Still deretter inn bredden ved å vri på innstillingen for luftmengde med fingrene.

Skru av/sikkerhetssperre

Vri innstillingsrattet for gassmengden medurs så langt som rå er for å stenge flammen. Forsikre deg om at flammen er skikkelig slukket (fig. 4). Etter avstengning fører du sikkerhetssperren over i **LOCK**-posisjon for sikkerhets skyld.

Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

NORGE

kundesenter tel. 23 21 40 00 fax 23 21 40 80
e-post kundesenter@clasohlson.no internett www.clasohlson.no

clas
ohlson

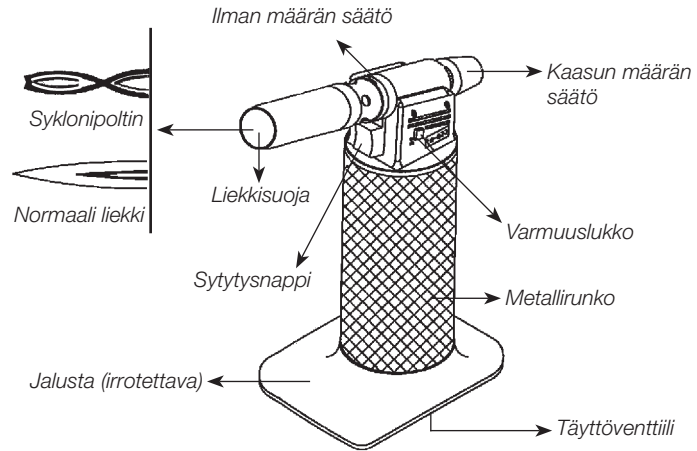
Juottolamppu

Tuotenro 30-7115

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Käyttöalueet

- Juotos
- Jäätynneiden putkien sulatus
- Maalin ja kitin poisto
- Korjaus
- Lämmitys
- Grillin tai nuotion sytytys



Turvallisuus

Varoitus



Säilytä kaasupoltin lasten ulottumattomissa.



Älä säilytä kaasupoltinta yli + 50 °C äläkä altista laitetta suoralle auringonvalolle pitkäksi aikaa.



Huolehdi riittävästä tuuletuksesta kaasupoltinta käyttäessäsi. Pidä riittävä etäisyys palaviin materiaaleihin ja nesteisiin.
Tulipalon vaara!

- Älä käytä kaasupoltinta tupakan-, sikarin- tai piipunsytyttimenä.
- Sisältää erittäin paloherkkää kaasua painepakkauksessa.
- Käytä ainoastaan butaanikaasua (jota käytetään tupakansytyttimen täyttöön).
- Vältä hengittämästä käryä. Huolehdi riittävästä tuuletuksesta.
- Kaasupolttimen liekki on hyvin kuuma ja se saattaa aiheuttaa palovammoja. Suojaa kädet ja kasvot! Liekki saattaa olla vaikeasti havaittava!
- Varmista, että kaasupoltin on täysin sammunut ennen kun laitat laitteen pois.
- Pidä kaasupoltinta pystysuoraan, liekki saattaa sammua muissa asennoissa.
- Anna kaasupolttimen jäähtyä täysin ennen kaasun täyttämistä.
- Kaasupoltinta ei saa purkaa eikä muunnella.
- Älä riko kaasusäiliötä äläkä heitä sitä tuleen.
- Sytytä kaasupoltin niin, että suutin osoittaa pois päin kasvoista ja vaatteista. Huomaa, että butaanikaasun liekki on lähes huomaamaton tietyissä valo-olosuhteissa.

Käyttö

Kaasun täyttö

Käytä ainoastaan butaanikaasua. Katso, että kaasunsäätöratti on **OFF**-asennossa. Pidä kaasupoltinta ylösalaisin ja paina täyttökaasunsäiliön suukappale suoraan täyttöaukkoon (kuva 1). Anna kaasupolttimen olla ennen sytytystä paikoillaan vähintään 2 minuuttia, jotta nestekaasu saa tasaantua.

Sytytys

Siirrä varmuuslukko **OFF**-asentoon ja kierrä kaasunsäätörattia vastapäivään 2/3 kierrosta (kuva 2). Kuulet kaasun poistuvan aukosta/suukappaleen suojasta. Paina sytytysnäppäintä sytyttääksesi liekin (kuva 3).

Liekin säätely

Käännä säätörattia liekin säännöstelyyn. Aseta sen jälkeen liekin leveys kiertämällä ilmanmääränsäätöä sormin.

Sulkeminen/varmuuslukko

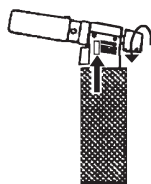
Kierrä kaasunsäätörattia myötäpäivään niin pitkälle kuin se menee sulkeaksesi liekin ja varmista että se on sulkeutunut (kuva 4). Sulkemisen jälkeen, aseta varmuuslukko asentoon **LOCK** varmuuden vuoksi.

Kierrätys

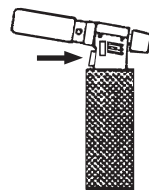
Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.



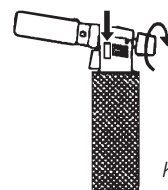
Kuva 1



Kuva 2



Kuva 3



Kuva 4

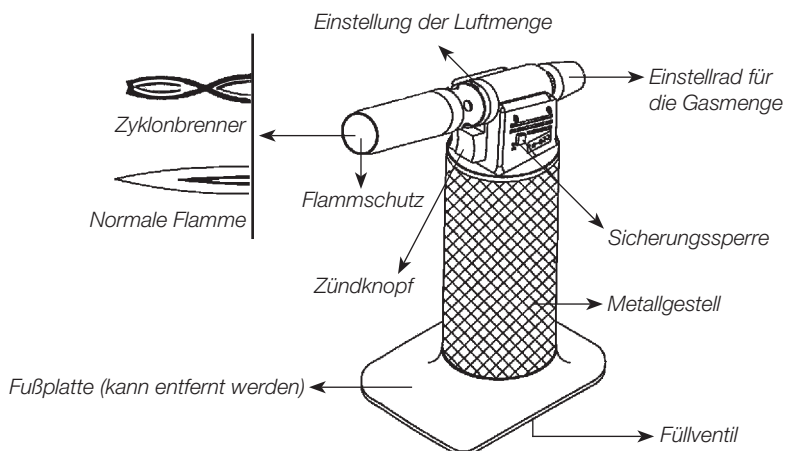
Lötlampe

Art.Nr. 30-7115

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Anwendungsbereiche

- Lötarbeiten
- Auftauen eingefrorener Rohre
- Entfernung von Farbe und Kitt
- Reparaturarbeiten
- Aufwärmung
- Anzünden eines Grills/Feuers



Sicherheitshinweise

Warnung



Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



Das Gerät niemals bei Temperaturen über +50 Grad Celsius aufbewahren und diesen nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.



Das Gerät nur in einer gut belüfteten Umgebung mit großem Abstand zu brennbaren Materialien oder Flüssigkeiten anwenden. **Feuergefahr!**

- Das Gerät nicht zum Anzünden von Zigaretten, Zigarren oder Pfeifen anwenden.
- Enthält extrem leichtentzündliches Druckgas.
- Zum Nachfüllen ausschließlich Butangas (für Feuerzeuge vorgesehen) verwenden.
- Das Einatmen von Rauch vom Löten oder von anderen Arten des Erhitzens vermeiden. Für eine gute Belüftung sorgen.
- Hände und Gesicht schützen, da Das Gerät eine sehr heiße Flamme erzeugt, die zu Verbrennungen führen kann. Dabei daran denken, dass die Flamme schwer zu sehen sein kann.
- Vor dem Wegstellen vergewissern, dass Das Gerät vollständig erloschen und kalt ist.
- Das Gerät aufrecht halten; bei Anwendung in anderen Positionen kann die Flamme erlöschen.
- Vor dem Nachfüllen von Gas Das Gerät vollständig abkühlen lassen.
- Das Gerät darf nicht verändert oder demontiert werden.
- Den Behälter nicht durchstechen oder ins Feuer werfen.
- Beim Anzünden der Lötlampe die Düse von Gesicht und Kleidung abgewandt halten. Daran denken, dass die Butanflamme bei bestimmten Wetterverhältnissen kaum sichtbar ist.



Abb. 1

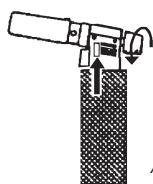


Abb. 2

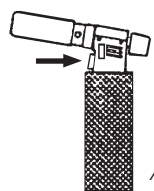


Abb. 3

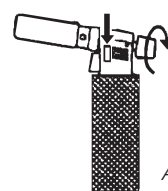


Abb. 4

Bedienung

Nachfüllen von Gas

Ausschließlich Butangas verwenden. Sicherstellen, dass das Einstellrad für die Gasmenge auf **OFF** steht. Die Lötlampe umdrehen und die Düse des Gasbehälters gerade in das Füllventil (Abb. 1.) einführen. Vor dem Anzünden die Lötlampe zur Stabilisierung des Gases mindestens 2 Minuten stehen lassen.

Anzünden

Die Sicherungssperre auf **OFF** einstellen und das Einstellrad für die Gasmenge gegen den Uhrzeigersinn eine 2/3-Umdrehung drehen (Abb. 2). Dann zischt das Gas aus der Öffnung/dem Düsenenschutz heraus. Zum Entzünden der Flamme den Zündknopf drücken (Abb. 3).

Einstellung der Flamme

Mit dem Einstellrad für die Gasmenge die Länge der Flamme einstellen. Dann die Breite einstellen, indem die Einstellung für die Luftmenge mit den Fingern gedreht wird.

Abstellen/Sicherheitssperre

Zum Abstellen der Flamme das Einstellrad für die Gasmenge im Uhrzeigersinn so weit wie möglich drehen. Überprüfen, dass die Flamme wirklich erloschen ist (Abb. 4). Nach dem Abstellen die Sicherheitssperre vorsorglich auf Position **LOCK** einstellen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.